

NOYANT d'ALLIER, pays des contrastes, se situe au cœur du bocage bourbonnais, avec ses fermes typiques, son église au clocher particulier et son château.

Les corons de cette ancienne cité minière ont accueilli à partir de 1955 les français d'Indochine rapatriés en France métropolitaine (d'où la présence de restaurants et boutiques asiatiques et d'une pagode).

Outre la Pagode, le musée de la Mine et le Vélorail du Bourbonnais sont les autres attraits touristiques de ce villages insolite.

NOYANT D'ALLIER, a country of contrasts, is situated in the heart of the Bourbon region with its characteristic farms, a church with an unusual dome and a castle.

In 1955 the miner's houses of this old mine site were given to the Indochinese refugees repatriated to France (this is where the Asian restaurants and shops, as well as the pagoda come from).

Besides the Pagoda, other tourist attractions of this unique village are the Miner's Museum and the Velorail of the Bourbon region.



Commentaires : Ce chemin de randonnée traverse le hameau "Chevroitière".

D'après l'histoire locale, ce hameau daterait du règne d'Henri IV (fin XVIe). Des moines s'y seraient installés pour y élever des chèvres tibétaines.

Cette histoire a inspiré le nom donné à ce chemin même si plus aucune chèvre n'y gambade depuis longtemps...

Par contre, une chèvrerie a vu le jour très récemment au lieu dit "Villars" à quelques centaines de mètres au nord du chemin.

Guillaume Potier y propose ses fromages de chèvre.
(09 75 96 14 91 - lafermedevillars@orange.fr)

This pathway goes through the Chevroitière village.

According to the local history, the village dates back to the reign of Henri IV (the end of the XVI c.) when there were monks who raised Tibetan goats.

It is this story that gave the name to this pathway, even though there haven't been any goats for a long time.

On the contrary, a new goat farm called "Villars" has been recently created several meters North of the pathway. On this farm Guillaume Potier sell their homemade goat cheese.
(09 75 96 14 91 – lafermedevillars@orange.fr)

Traduction jeunes volontaires chantier international 2010

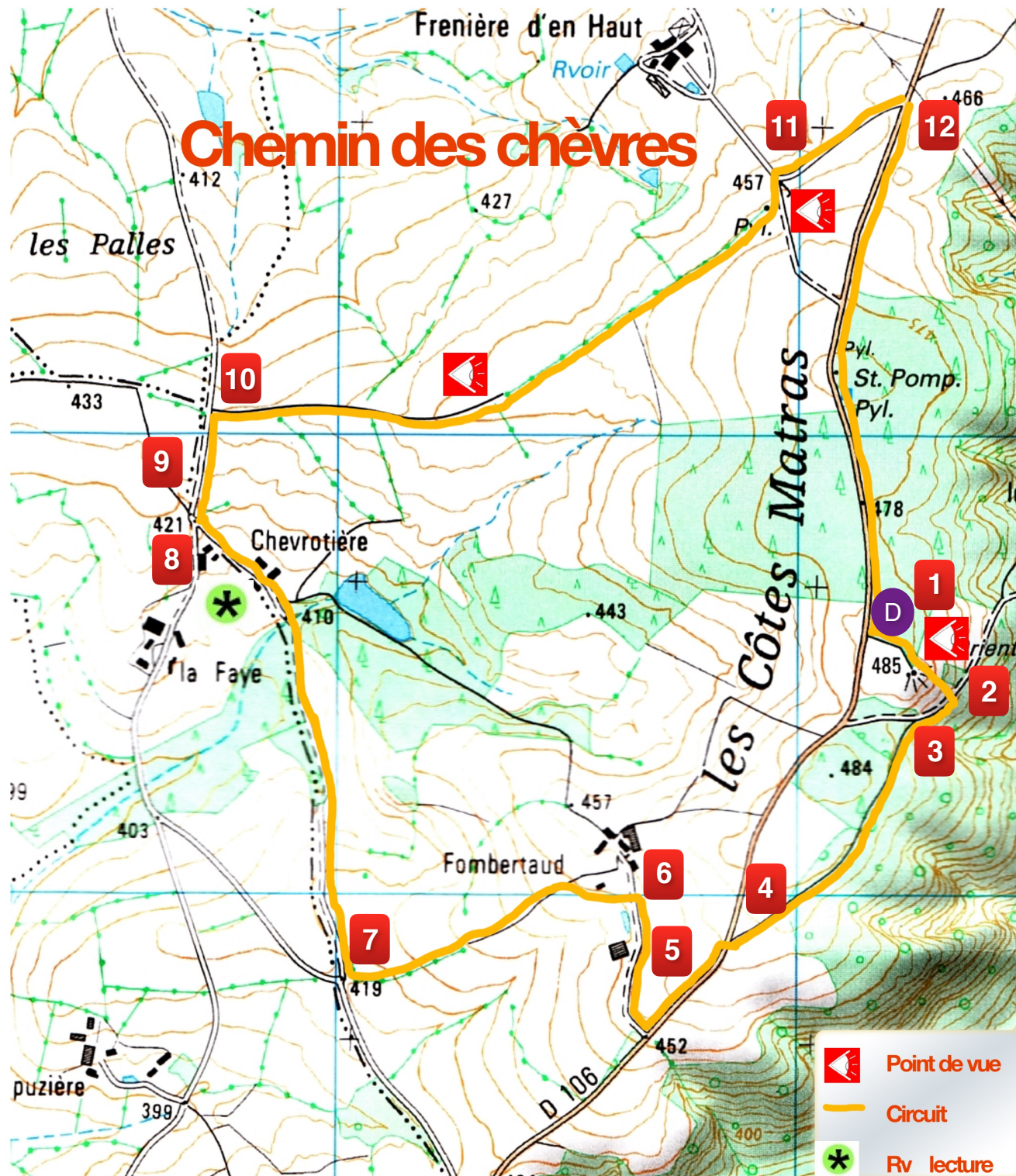


Chemins
d'Issards

Circuit de 6 km



Chemin des chèvres



Circuit de 6 km

- D** Départ parking du panorama
Departure from panorama parking
- 1** Se rendre au panorama et descendre vers la forêt
Go to the panorama and go down towards the forest
- 2** Prendre à droite et traverser la forêt
Take the right and cross the forest
- 3** A la sortie de la forêt, continuer jusqu'à la route
At the end of the forest, go until the road
- 4** Emprunter la route par la gauche
Take the road through the left
- 5** Tourner à droite en direction « Fontbertaud »
Take the right direction « Fontbertaud »
- 6** Prendre le 1er chemin à gauche, 300m avant la ferme
Take the first way to the left 300m, before the farm
- 7** Tourner à droite jusqu'au hameau
Turn right up to the hamlet
- 8** Continuer à droite
Continue to the right
- 9** Poursuivre sur la route goudronnée
Continue on the road
- 10** Prendre à droite à l'intersection et suivre le chemin pendant près d'un kilomètre
Set to the right in the intersection and follow the way during almost a kilometer
- 11** Continuer tout droit sur la route
Continue straight on the road
- 12** Tourner à droite et aller jusqu'au panorama
Turn right and go until the panorama

Lors de l'été 2010, douze jeunes volontaires internationaux ont tracé, défriché et balisé ce sentier. Ils ont participé à la réalisation de cette brochure.